

II

(Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

IL-PARLAMENT EWROPEW U IL-KUNSILL

DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tas-6 ta' Mejju 2009

li temenda l-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja fis-sod fir-rigward tal-qafas finanzjarju multiannwali (2007-2013)

(2009/407/KE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL tal-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra l-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja fis-sod ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Punti 21, 22, l-ewwel u t-tieni paragrafi, u 23 tagħha,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Fil-laqgħa tat-trilogu tat-2 ta' April 2009 l-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni qablu dwar l-iffinanzjar, fil-qafas tal-Pjan Ewropew għall-Irkupru Ekonomiku għall-modernizzazzjoni tal-infrastrutturi u s-solidarjetà fl-enerġija, ta' proġetti fil-qasam tal-enerġija u l-Internet broadband, kif ukoll għat-tishih tal-operazzjonijiet relatati mal-"isfidi godda" ddefiniti fil-kuntest tal-valutazzjoni tar-riforma ta' nofs iż-żmien tal-2003 tal-Politika Agrikola Komuni ("Il-Kontroll tas-Sahha"). L-iffinanzjar jehtieg, bħala l-ewwel pass, li ssir revizjoni tal-qafas finanzjarju multiannwali 2007-2013 skont il-Punti 21, 22 u 23 tal-Ftehim Interistituzzjonali, sabiex l-ogħla limitu għas-sena 2009 għall-approprijazzjonijiet għall-impenji taht is-sotto-intestatura 1a jitgholla b'ammont ta' EUR 2 000 000 000 bil-prezzijiet attwali.

- (2) Iż-żieda fl-ogħla limitu tas-sotto-intestatura 1a se tkun ibbilanċjata totalment bit-tnaqqis tal-ogħla limitu għall-approprijazzjonijiet għall-impenji taht l-intestatura 2 għas-sena 2009 bl-ammont ta' EUR 2 000 000 000.
- (3) Sabiex tinzamm relazzjoni xierqa bejn l-impenji u l-hlasijiet, il-limiti massimi annwali għall-approprijazzjonijiet għall-hlasijiet ser jiġu aġġustati. L-aġġustament ser ikun newtrali.
- (4) L-Anness I tal-Ftehim Interistituzzjonali dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja fis-sod għalhekk għandha tiġi emendata ⁽²⁾,

IDDEĊIDEW KIF ĠEJ:

Artikolu Waħdani

L-Anness I tal-Ftehim Interistituzzjonali dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja fis-sod huwa ssostitwit bl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Magħmul fi Strasburg, 6 ta' Mejju 2009.

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
H.-G. PÖTTERING

Għall-Kunsill
Il-President
J. KOHOUT

⁽¹⁾ ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ Għal dak il-ghan, iċ-ċifri li jirriżultaw mill-ftehim msemija hawn fuq huma maqluba għall-prezzijiet tal-2004.

Qafas finanzjarju 2007-2013 rivedut ghal pjan ewropew ta' rkupru ekonomiku (prezzijiet kostanti 2004)

(miljuni ta' EUR – prezzijiet kostanti 2004)

Appropriazzjonijiet ta' impenn	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Total 2007-2013
1. Tkabbir Sostenibbli	50 865	53 262	55 883	54 860	55 400	56 866	58 256	385 392
1a Kompetittività ghat-Tkabbir u l-Impjiegi	8 404	9 595	12 021	11 000	11 306	12 122	12 914	77 362
1b Koezjoni ghat-Tkabbir u l-Impjiegi	42 461	43 667	43 862	43 860	44 094	44 744	45 342	308 030
2. Preservazzjoni u Mmanigġjar tar-Rizorsi Naturali	51 962	54 685	52 205	53 379	52 528	51 901	51 284	367 944
li minnhom: nfiq marbut mas-suq u ħlasijiet diretti	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Ċittadinanza, libertà, sigurtà u ġustizzja	1 199	1 258	1 380	1 503	1 645	1 797	1 988	10 770
3a Libertà, Sigurtà u Ġustizzja	600	690	790	910	1 050	1 200	1 390	6 630
3b Ċittadinanza	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. L-UE bhala attur globali	6 199	6 469	6 739	7 009	7 339	7 679	8 029	49 463
5. Amministrazzjoni ⁽¹⁾	6 633	6 818	6 973	7 111	7 255	7 400	7 610	49 800
6. Kumpensi	419	191	190					800
Approprjazzjonijiet ta' impenn totali	117 277	122 683	123 370	123 862	124 167	125 643	127 167	864 169
bhala persentaġġ tal-GNI	1,08 %	1,09 %	1,07 %	1,05 %	1,03 %	1,02 %	1,01 %	1,048 %
Approprjazzjonijiet ta' ħlas totali	115 142	119 805	110 439	119 126	116 552	120 145	119 391	820 600
bhala persentaġġ tal-GNI	1,06 %	1,06 %	0,96 %	1,01 %	0,97 %	0,98 %	0,95 %	1,00 %
Margni disponibbli	0,18 %	0,18 %	0,28 %	0,23 %	0,27 %	0,26 %	0,29 %	0,24 %
Limitu Massimu ta' Rizorsi Proprii bhala persentaġġ tal-GNII	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

(¹) In-nefqa għall-pensjonijiet inkluzi fil-limitu massimu għal din l-intestatura hija kkalkulata b'mod nett wara li jitnaqqsu l-kontribuzzjonijiet tal-istaff għall-iskema rilevanti, fil-limitu ta' EUR 500 miljun bil-prezzijiet tal-2004 għall-perjodu 2007-2013.